

Quando può essere considerata come «lavoro scientifico» una tesi di dottorato straniera?

In vista dell'ottenimento di un titolo di medico specialista, molti programmi di perfezionamento professionale richiedono una pubblicazione scientifica. Anche una tesi di dottorato presso una facoltà universitaria vale come pubblicazione. Le tesi di dottorato straniere devono soddisfare le norme delle università svizzere (art. 16 cpv. 4 RPP).

Che cos'è una tesi di dottorato?

Una tesi di dottorato è un lavoro scientifico, accettato da un'università che, dopo il completamento degli studi di medicina, in Medicina dopo il conseguimento del diploma di medico, dà al candidato il diritto di fregiarsi del titolo accademico di Dottore (Dr. med., Dr. phil., Dr. sc. nat., ecc.). Valgono le tesi redatte per il conseguimento di un dual degree (per esempio MD/PhD). Non valgono invece come tesi di dottorato i lavori scientifici richiesti come requisito per il conseguimento del diploma di medico (tesi di Master) o di un titolo di medico specialista.

Il «dottorato professionale» conferito in alcuni paesi (ad es. Austria, Ungheria, Repubblica Ceca, Slovacchia, paesi scandinavi, Gran Bretagna, Stati Uniti), cioè il conferimento del titolo di dottore («Doktor med.» o «M.D.»), non si fonda su una tesi di dottorato e viene conferito unitamente al diploma di medico senza alcuna ulteriore «promozione». Si tratta qui del titolo assegnato al termine di un corso di laurea in medicina. In questi paesi i medici (e altri laureati) possono conseguire il «vero» titolo di dottore attraverso un corso di studi della durata di 3 a 5 anni, il quale porta al PhD. o al titolo di Dr. Sc. Med. I requisiti per conseguire tale titolo di PhD corrispondono approssimativamente a quelli previsti per un'abilitazione (titolo accademico di «PD») nei paesi e nelle università di lingua tedesca.

Criteri per le tesi di dottorato accettate all'estero

- Il lavoro che è alla base di una tesi di dottorato deve essere presentato redatto per intero in una delle lingue nazionali svizzere oppure in inglese. Se il lavoro non soddisfa i criteri scientifici generali, non viene riconosciuto e, di conseguenza, non c'è bisogno di verificare gli altri aspetti descritti qui.
- Deve trattarsi di un lavoro scientifico per una tesi post-laurea riconosciuto da una facoltà di medicina/università. Su tale presupposto si fonda il diritto di fregiarsi del titolo di dottore.
- Si tratta di una prestazione scientifica fornita in aggiunta ai requisiti previsti per il conseguimento del diploma di medico o del titolo di perfezionamento professionale e che non è condizione per il conseguimento del diploma di medico o del titolo di medico specialista.
- La tesi di dottorato deve essere stata redatta sotto la direzione di un membro della facoltà di un'università e il titolo di dottore deve essere stato conferito dalla rispettiva facoltà dell'università.

Non vengono riconosciuti come tesi di dottorato:

- i dottorati professionali che si contraddistinguono per le seguenti caratteristiche:
 - Vengono conferiti ad es. in Austria, Ungheria, Repubblica Ceca, Slovacchia, paesi scandinavi, Gran Bretagna, Stati Uniti.
 - Tutti i candidati che portano a termine il corso di studi conseguono questo titolo; non ha luogo alcuna procedura di «promozione».

Quando può essere considerata come «lavoro scientifico» una tesi di dottorato straniera?

- Se viene richiesto un lavoro scientifico, esso è un requisito per il conseguimento del diploma di medico ed equiparabile a una tesi di laurea o di master.
- Tuttavia: nei paesi che conferiscono dottorati professionali esistono, in aggiunta, anche «veri» titoli di dottore per i medici come ad es. «MD/PhD», «Dr. sc. med.» (v. sopra).
- I dottorati onorari, in quanto vengono conferiti spesso sulla base di prestazioni o meriti non correlati alla ricerca scientifica.

Bern, 26.09.2023/li/pb
WBO/Auslegungen WBO/Dissertation/230926 Auslegung Dissertation i.docx